

Standard arbeidsavtale / Standárda bargošiehtadus

Beholdes av arbeidsgiver – kopi til arbeidstaker / Bargoaddi rádjá – mánggus bargái

1. Firma / Fitnodat		
Navn / Namma	Daglig leder / Beavválaš jođiheadđi	
Adresse / Čujuhus		
2. Ansatt / Bargi		
Navn / Namma		
Adresse / Čujuhus		
3. Arbeidsplass jf. arbeidsmiljøloven § 14-6 (1) b) / Bargosadji gč. bargobiraslága § 14-6 (1) b)		
Adresse / Čujuhus		
4. Ansatt som (arb.oppgaver/stilling/tittel/arbeidskategori)/Virgáduvvon dánin (bargamušat/virgi/namahus/bargošládja)		
5. Tariffavtale/verneombud / Tariffašiehtadus/bargiidáittardeaddji		
Følgende tariffavtale(r) gjelder / Čuovvovaš tariffašiehtadus(at) gusto(jit)		
Tariffparter / Tariffabealit	Verneombud / Bargiidáittardeaddji	
<i>Sjekk alle punkter nedenfor med tariffavtalen / Dárkkis buot vulobeale čuoggáid tariffašiehtadusa ektui</i>		
6. Ansettelsesforholdets varighet og arbeidstid / Bargoeaktosoahpamuša guhkkodat ja bargoáigi		
Ansatt fra / Virgái biddjojuvvon dán beavvi rájes	Eventuelt til / Vejolaččat dán beavvi rádjai	
Ukentlig arbeidstid (lengde/plassering) / Bargoáigi vahkkui (guhkkodat/sajušteapmi)	Daglig arbeidstid (lengde/plassering) / Bargoáigi beavái (guhkkodat/gos bargá)	
Eventuell særlig arbeidstidsordning/Vej. sierra bargoáigeortnet	Pauser (lengde) / Bottut (guhkkodat)	
Arbeidstakers oppsigelsesfrist/Bargi eretcealkináigemearri	Arbeidsgivers oppsigelsesfrist / Bargoaddi eretcealkináigemearri	
Ferieid, fastsettes i henhold til ferielovens bestemmelser/Luopmoáigi, mearriduvvo luopmolága mearrádušaid vuodul		
7. Eventuell prøvetid / Vejolaš geahččalanáigi		
Prøvetidens lengde / Geahččalanáigi guhkkodat	Oppsigelsesfrist i prøvetiden / Eretcealkináigemearri geahččalanáiggis	
Ev. forlengelse av prøvetid (jf. arbeidsmiljøloven § 15-6 (4)) / Geahččalanáigi vej. guhkideapmi (gč. bargobiraslága § 15-6 (4))		
8. Lønn / Bálká		
Lønn pr. time/måned / Diibmo-/mánnobálká	Utbetalingsmåte / Máksinvuohki	Utbetalingstidspunkt / Goas máksojuvvo
Overtidstillegg (min. 40)/Badjeláiggelasáhus (uhcimusat 40%)	Helge-/natttillegg/Vahkkoloahppa-/idjalasáhus	Andre tillegg / Eará lasáhusat
Godtgjørelse/diett / Buhtadus/borramušruhta		
Feriepenger kommer i tillegg til lønn, jf. ferieloven / Luopmoruđat máksojuvvojit lassin bálkái, gč. luopmolága		
9. Andre opplysninger / Eará dieđut		
10. Underskrifter / Vuolláičállagat		
Dato / Beavvi	Underskrift arbeidsgiver / Bargoaddi vuolláičála	Underskrift arbeidstaker / Bargi vuolláičála

Utdrag fra arbeidsmiljøloven

kapittel 14 Ansettelser mv.

Loven trådte i kraft 1. januar 2006.

§ 14-5. Krav om skriftlig arbeidsavtale

(1) Det skal inngås skriftlig arbeidsavtale i alle arbeidsforhold. Arbeidsgiver skal utforme et utkast til arbeidsavtale i samsvar med § 14-6. Arbeidstaker har rett til å la seg bistå av en tillitsvalgt eller annen representant både ved utarbeidelse og ved endringer i arbeidsavtalen.

(2) I arbeidsforhold med en samlet varighet av mer enn en måned skal skriftlig arbeidsavtale foreligge snarest mulig og senest en måned etter at arbeidsforholdet begynte.

(3) I arbeidsforhold med kortere varighet enn en måned eller ved utleie av arbeidskraft, skal det umiddelbart inngås skriftlig arbeidsavtale.

§ 14-6. Minimumskrav til innholdet i den skriftlige avtalen

(1) Arbeidsavtalen skal inneholde opplysninger om forhold av vesentlig betydning i arbeidsforholdet, herunder:

- a) partenes identitet,
- b) arbeidsplassen. Dersom det ikke eksisterer noen fast arbeidsplass eller hovedarbeidsplass skal arbeidsavtalen gi opplysning om at arbeidstakeren arbeider på forskjellige steder, og oppgi forretningsadressen eller eventuelt hjemstedet til arbeidsgiver,
- c) en beskrivelse av arbeidet eller arbeidstakerens tittel, stilling eller arbeidskategori,
- d) tidspunktet for arbeidsforholdets begynnelse,
- e) forventet varighet dersom arbeidsforholdet er midlertidig,
- f) eventuelle prøvetidsbestemmelser, jf. § 15-3 sjuende ledd og § 15-6,
- g) arbeidstakerens rett til ferie og feriepenger og reglene for fastsettelse av ferietidspunktet,
- h) arbeidstakerens og arbeidsgiverens oppsigelsesfrister,
- i) den gjeldende eller avtalte lønn ved arbeidsforholdets begynnelse, eventuelle tillegg og andre godtgjøringer som ikke inngår i lønnen, for eksempel pensjonsinnbetalinger og kost- eller nattgodtgjørelse, utbetalingsmåte og tidspunkt for lønnsutbetaling,
- j) lengde og plassering av den avtalte daglige og ukentlige arbeidstid,
- k) lengde av pauser,
- l) avtale om særlig arbeidstidsordning, jf. § 10-2 andre, tredje og fjerde ledd,
- m) opplysninger om eventuelle tariffavtaler som regulerer arbeidsforholdet. Dersom avtale er inngått av parter utenfor virksomheten skal arbeidsavtalen inneholde opplysninger om hvem tariffpartene er.

(2) Informasjon nevnt i første ledd bokstavene g til k kan gis ved å henvise til lover, forskrifter eller tariffavtaler som regulerer disse forholdene.

§ 14-8. Endringer i arbeidsforholdet

Endringer i arbeidsforholdet som nevnt i §§ 14-6 og 14-7 skal tas inn i arbeidsavtalen tidligst mulig og senest en måned etter at endringen trådte i kraft. Dette gjelder likevel ikke dersom endringene i arbeidsforholdet skyldes endringer i lover, forskrifter eller tariffavtaler, jf. § 14-6 andre ledd og § 14-7 andre ledd.

Oassi bargobiraslága kapihttala

14:s Virgáibidjamat jna.

Láhka bodii fápmui ođđajagimánu 1. b. 2006.

§ 14-5. Gáibádus ahte bargošiehtadus galgá leat čálalaš

(1) Buot bargodiliin galgá dahkkojuvvot čálalaš bargošiehtadus. Bargoaddi galgá hábmet bargošiehtadusevttohusa § 14-6 vuodul. Bargis lea vuoigatvuohta oažžut veahki luohttámušolbmos dahje eará ovddasteaddjís sihke bargošiehtadusa ráhkadettiin ja rievdadettiin.

(2) Dakkár bargodilis mii buohkanassii bistá eanet go mánu, galgá leat čálalaš bargošiehtadus nu fargga go vejolaš ja manjmustá mánu manjgágo bargodilli álggii.

(3) Dakkár bargodilis mii bistá oanehat áiggi go mánu dahje mas lea sáhka bargonávccaid olggoslágoheamis, galgá dakkaviđe dahkkojuvvot čálalaš bargošiehtadus.

§ 14-6. Uhcimusgáibádus čálalaš šiehtadusa sisdollui

(1) Bargošiehtadusas galget leat dieđut dakkár diliid birra, mat leat hui deatalaččat bargodállái, dás maiddá:

- a) dieđut beliid identitehta birra,
- b) dieđut bargosaji birra. Jus ii leat bistevas bargosadi dahje váldobargosadi, de galgá bargošiehtadus almmuhit ahte bargi bargá iešguđet sajiin, ja almmuhit bargoaddi gávpečujuhusa dahje vejolaččat su ruovttubáikki,
- c) barggu válddahallan dahje bargi namahus, virgi dahje bargošládja,
- d) dieđut das goas bargodilli álggii,
- e) dieđut das man guhká bargu vurdojuvvo bistit jus bargodilli lea gaskaboddasaš,
- f) vejolaš geahččalanáigemearrádušat, gč. § 15-3 čihččet lađđasa ja § 15-6,
- g) dieđut bargi vuoigatvuođa birra lupmui ja luopmoruđaide ja njuolggadusaid birra mo luopmoáigi mearriduvvo,
- h) bargi ja bargoaddi eretcealkináigemeari,
- i) gustojeaddji dahje šiehtaduvvon báiká bargodilli álgimis, vejolaš lasáhusat ja eará buhtadusat mat eai leat mielde báikkás, ovdamearkka dihtii penšuvdnasisamáksimat ja biebm- dahje idjadanruhta, máksinvuohki ja báikámáksima áigemuddu,
- j) šiehtaduvvon beaivválaš ja vahkkosaš bargoáiggi guhkkodat ja sajušteapmi,
- k) bottuid guhkkodat,
- l) šiehtadus erenoamáš bargoáigeortnega birra, gč. § 10-2 nuppi, goalmmát ja njealját lađđasiid,
- m) dieđut vejolaš tariffašiehtadusaid birra mat muddejit bargodili. Jus bealiit doaimma olggobealde leat dahkan šiehtadusa, de galgá bargošiehtadus almmuhit geat tariffabealit leat.

(2) Daid dieđuid mat leat namuhuvvon vuosttaš lađđasa g bustáva rájes k bustáva rádjai, sáhtá maid addit čujuhettiin lágaide, láhkaásahusaide dahje tariffašiehtadusaide mat muddejit dáid diliid.

§ 14-8. Bargodilli rievdamat

§§ 14-6 ja 14-7 namahan bargodilli rievdamat galget váldojuvvot mielde bargošiehtadussii nu árrat go vejolaš ja manjmustá mánu manjgágo rievdadus lea boahán fápmui. Dát ii gusto dattetge jus bargodilli rievdamiid sivva lea rievdadusat lágain, láhkaásahusain dahje tariffašiehtadusain, gč. § 14-6 nuppi lađđasa ja § 14-7 nuppi lađđasa.